

Fitria Maliyatin Nafiah. 2021. *Alih Wahana Novel Dilan, Dia Adalah Dilanku Tahun 1991 Menjadi Film Dilan 1991 : Kajian Ekranisasi*. Skripsi, Program Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Universitas Trunojoyo Madura. Pembimbing: Ahmad Jamiul Amil, S.Pd., M.Pd.

ABSTRAK

Kegiatan pelayarputihan sebuah karya sastra menjadi sebuah film masuk kedalam kajian alih wahana. Ada beberapa istilah yang berkaitan dengan kegiatan alih wahana salah satunya adalah ekranisasi. Ekranisasi adalah proses pengubahan novel menjadi sebuah film. Novel *Dilan, Dia Adalah Dilanku Tahun 1991* merupakan salah satu novel yang mengalami pelayarputihan menjadi Film *Dilan 1991*. Novel *Dilan* merupakan novel populer dengan genre romance bertajuk kisah cinta remaja tahun 90-an yang melahirkan fenomena demam *Dilan* setelah difilmkan dengan pemeran yang berakting dengan baik sehingga menjadi film yang populer. Penelitian ini bertujuan untuk mengungkapkan proses ekranisasi Novel *Dilan, Dia Adalah Dilanku Tahun 1991* menjadi Film *Dilan 1991*. Untuk mengetahui hal tersebut, maka digunakan teori ekranisasi dengan metode kualitatif deskriptif. Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah teknik dokumentasi, baca, dan catat. Sedangkan teknik analisis data menggunakan triangulasi teori. Berdasarkan pembahasan dan hasil penelitian yang telah dilakukan sebelumnya terdapat pengurangan, penambahan, serta perubahan bervariasi pada Novel *Dilan, Dia Adalah Dilanku Tahun 1991* sehingga menjadi film *Dilan 1991* sebanyak 97 data. Aspek pengurangan meliputi 77 data meliputi pengurangan latar, tokoh, peristiwa, serta dialog sebagai dampak dari adanya penafsiran yang dilakukan oleh penulis skenario dan sutradara. Aspek penambahan berjumlah 3 data meliputi penambahan peristiwa dan penambahan dialog yang berfungsi untuk menambahkan informasi yang dianggap logis dengan cerita atau sekedar menambah nilai filmis. Aspek perubahan bervariasi sebanyak 19 data yang meliputi perubahan bervariasi pada peristiwa, latar, tokoh, serta dialog karena novel dan film memiliki media yang berbeda sehingga perubahan bervariasi sangat lazim terjadi demi membentuk sebuah cerita yang memiliki nilai filmis. Pada dasarnya, seluruh aktifitas Pengurangan, penambahan serta perubahan bervariasi tersebut dilakukan agar seluruh adegan penting dalam novel *Dilan, Dia Adalah Dilanku Tahun 1991* dapat divisualkan dengan baik ke dalam film *Dilan 1991* sehingga membuat film lebih padat dan mudah di pahami penonton.

Kata Kunci : Alih wahana, Ekranisasi, Novel, Film.

Fitria Maliyatin Nafiah. 2021. *Transfer of ride novel Dilan, Dia Adalah Dilanku Tahun 1991 Becomes Film Dilan 1991: A Study of Ecranization*. Thesis, Indonesian Language and Literature Education Program, Trunojoyo University Madura. Supervisor: Ahmad Jamiul Amil, S.Pd., M.Pd.

ABSTRACT

The activity of sailing a literary work into a film is included in the study of transfer of vehicles. There are several terms related to vehicle transfer activities, one of which is ecranization. Ecranization is the process of turning a novel into a film. *Novel Dilan, Dia Adalah Dilanku Tahun 1991* was one of the novels that underwent a whitewashing into the film *Dilan 1991*. Dilan's novel is a popular novel with a romance genre titled a teenage love story in the 90s which gave birth to the Dilan fever phenomenon after being filmed with well-acted actors. became a popular film. This study aims to reveal the process of ecranization of the novel *Dilan, Dia Adalah Dilanku Tahun 1991* into the film *Dilan 1991*. To find out this, the theory of ecranization with a descriptive qualitative method was used. Data collection techniques used in this study are documentation, reading, and note-taking techniques. While the data analysis technique uses theoretical triangulation. Based on the discussion and the results of research that has been done previously, there are reductions, additions, and various changes in the novel *Dilan, Dia Adalah Dilanku Tahun 1991* so that it becomes the *Dilan 1991* film with 97 data. The shrinking aspect includes 77 data including the shrinking of settings, characters, events, and dialogues as a result of the interpretation made by the screenwriter and director. Aspects of the addition of 3 data include the addition of events and the addition of dialogue which serves to add information that is considered logical to the story or simply adds filmic value. Aspects of change varied as much as 19 data which included varied changes in events, settings, characters, and dialogues because novels and films have different media so that varied changes are very common in order to form a story that has filmic value. Basically, all the activities of the downsizing, additions and various changes were carried out so that all important scenes in the novel *Dilan, Dia Adalah Dilanku Tahun 1991* could be visualized properly into the film *Dilan 1991* so as to make the film denser and easier for the audience to understand.

Keywords: Transfer of rides, Ecranization, Novel, Film.